इै:वर्गे[५:रुअर्टें ५] QUESTION HOUR TIMING

श्रेर्क्न Group	देशमञ्ज्य Day	র্টন্ন্ত্রট্রমশ্রম্ম Date of Sitting
"√ A	শ্রীক্রম / Friday	13-06-2013 / 13-09-2013
¬¬/ В	भूगाय /Tuesday	12)-06-2013 / 17-09-2013
∜ C	শ্রীক্রম / Friday	20-09-2013
5/ D	भूगाय /Tuesday	28-06-2013 / 24-09-2013
"√ A	শ্রীক্রম / Friday	22-0e-2013 / 27-09-2013

হৰ্শ্ব _{Note:}

- 2. **देन्योर् पर्दे** रेश म्बर क्ष्मपद्द क्षेत्रप्र अवसद्द देण्य क्षेत्र १ १००० -११.३० क्षेत्र अव
- 1. **Question Hour** for one and half hour from 10.00-11.30 a.m on Tuesday and Friday
- य. इ.च.क्. क्र्यामाधियामान्यत्रात्तः के.क्र्य. ०८ क्री. हे.सर.चरीयार्यामाराः इ.च.क्र्य.र्य्यानपुरीमाक्र्य.र्या
- Questions should be handed in 48 hours before the sitting and timing of the receipt of notices of Question is 9 a.m
- इ.च तदःचत्यातुं देःचतर्क्च्राचतेष्ठें अयर क्षेप्र्यः कुर्वेनः १ मेवन्यार्क्नः वह्याक्षातुं श्वाचाराक्षेयावचन्त्री
- Copies of the Questions will be distributed to the members latest by 1 p.m on the date of receipt of notices of Questions
- इ.चर्ग्रेट.कु.च.द्रश.टे. कु.कू.वांता.संव.नर्ववांता.संवतात्व.संवतात्व.संवतात्व.संवतात्व.
- 4. There will be No Question Hour on the allotted days when there is Joint sitting
- प. वहाराको द्वीया देव्य हैं मध्यामध्याक्षरा तमामिकासेस्वार्धियार्ध्वयार्ध्वराष्ट्रार्थ्वरार्धि
- 5. Members can submit two types of Questions as detailed below:
- रमार्चिमामी:इंशायबा
- Questions for Oral Answers
- धेग र्वेग गे देश थता
- Questions for Written Answers

स्वायम् गेन्डेसे / GROUPING OF MINISTRIES

- भेकंत गम्म के हें ब्रेंब के दर्र वर्षेर दर्भे प्रदेश चक्किर वर्षे प्रवेश के विश्व विश्व कि विश्व कि विश्व के विश्व के विश्व कि विश्व के विश्व के
- **GROUP A**: The Prime Minister, Ministry of Home and Cultural Affairs, Ministry of Information and Communications
- मेर्कंद प्रमः र्वे द्वराञ्चदामना इतः क्षेत्रचेताञ्चदामना वित्राद्रनाञ्चदामनाथुः द्वीनाचर्गार्द्रोत्।
- GROUP B: Ministry of Agriculture, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Education
- केंक्य गम्ह चस्रवामुकासूर्वामगार्टः रहिलाहेकासूर्वामगा लक्ष्ये रहासूर्यास्थास्य स्वासीस्य हेनासर्गार्वे हे।
- GROUP C: Ministry of Economic Affairs, Ministry of Finance, Ministry of Labour & Employment
- केंद्रव द्रमः विनर्भे ह्रनाञ्चन विनर्भ निवासन विकास विकास
- GROUP D: Ministry of Works and Human Settlement, Ministry of Health

इङ्गेंदिनुशर्केन्दिन्देश्रम्। TIME TABLE FOR BUSINESS ORDER

20.00	ક્ષ.	र्क्षेग्रस्तुग्रस्त्र्यं पर्सुग्रस्त्री	
<i>99</i> .30	<i>હી</i> .	म्ब्रिंग:हत्:नम्	
<i>ງ</i> 2.00	ક્ષી.	र्थिम् पर्केम् या है।	
<i>9</i> 3.30	<i>લ</i> .	यांक्राजस्य दरायांक्रयात्रमः हेत्रवायांक्रयायां च र्यायाह्यायास्य	
10.00	hrs	Commencement of Assembly Session	
11.30	hrs	Recess	
12.00	hrs	Session resumes	
13.30	hrs	Lunch and Adjournment for the Day	

र्स्यका में हैं क्ष्या के कार्य के स्वार्थ के स्वर्थ के स्वर्य के स्वर्य के स्वर्थ के स्वर्य के

ORDER OF BUSINESS FOR THE 1ST SESSION OF THE NATIONAL ASSEMBLY SECOND PARLIAMENT OF BHUTAN

শ্বরুশ রূ ্ মন্টর্ম ে এমার্ট্রম ্ব এ র্চুরা SEPTEMBER 11– OCTOBER 1, 2013

MONDAY, SEPTEMBER 9, 2013 2.30-3.30 p.m

केन्-चर्केन्-उत्राचीत्र्य्यः अतिर्धेन्चर्गान्।

REGISTRATION OF THE HON MEMBERS আনুক্রমন্ম্রামা

DISTRIBUTION OF DOCUMENTS

- 2. শ'ব্দ'ন্ট্রিঅ'য়ুম'র্ম্ব্রিদ্'শ্রী'বডর'ন্ট্রেঅঅ' ২০০৬ ডব'আ
- 1. Tenancy Act of Kingdom of Bhutan 2004
- ग्रम्भः र्कुलः र्वेनः न्यनः ग्रीन्धनः थेगा २०१३ ठवः स्रा
- 2. Right to Information Bill 2013
- ३. व्यानस्र प्राप्त स्राप्त मार्गिस स्राप्त स्राप्त वि २०१२ उत्या
- 3. Annual Anti-Corruption Report 2012

- र्भिनसूर-द्वेशविनःसूत्रालु: 2012 ठताया
- 4. Annual Audit Report 2012
- प्रमुण में क्रियां प्रस्थ के मार्थ प्रमुख प्
- 5. National Assembly Act of the Kingdom of Bhutan 2008 (Distributed during the registration for First Sitting of the Second Parliament)
- तर्वमा मिल्ट-दि-क्किमा स्थान स्था
- 6. Avoidance of Double Taxation Agreement between the Royal Government of Bhutan and the Government of the Republic of India
- यः वायवसःमात्रः में पठतः विस्राः २००० ठवः स्रा
- 7. The Local Government Act of Bhutan 2009
- ক্রীণার্শ্রহরাস্ক্রীরান্তরান্ত্রীয়য়া ২০০২ হবায়া
- 8. National Council Act of the Kingdom of Bhutan 2008
- e. र्श्विम्रायान्यस्यास्यान्वित्वर्यम्यायम्यान्यस्यान्यस्यान्यस्यान्यस्यान्यस्य
- 9. Multilateral Investment Guarantee Agency (MIGA)
 Convention

গ্রীব্র' ে ঘর্নক্রম 90 এ' প্রমধ্বস্থুঅনিস্কুবক্তর্বন্যশার্থী September 10, holiday on the occasion of Thimphu Drubchen

WEDNESDAY, SEPTEMBER 11, 2013

ষ্ট্রীর্ট্রশৃষ্ণস্থীর্ট্রশৃষ্ণস্থানির্বাধ্যস্থানির বিশ্বাধ্যস্থানির বিশ্বাধ্যমন্ত বিশ্বাধ্যস্থানির বিশ্বাধ্যস্থানির বিশ্বাধ্যস্থানির বিশ্বাধ্যমন্ত বিশ্বাধ্যস্থানির বিশ্বাধ্যমন

ૹૄ૾ૢૺૹ૾ૼૼૼૼઌૹ૽૽૾ૢૼઽૹઌૹ૽૽૾ૹ૽ૺઽૢઌઽૹઽૡઌ૽૽૱ઌ૽૽ૺઽ૾ૹૻ૽૱ૹૹ૾ૼઌૢૡૢ૽૾ૹૢ૾ૼઌૡૢ૽૱ૹૢ૽ઌ૽ૹ૽૽૱ૹૣ૾ઌૡૢઌ૽૽ૹ૾૾ૢૺ

Offering of *Kusung Thukten Mendrel* to His Majesty the Druk Gyalpo by the Parliament

ক্রুএইনি শ্রীঝানুর্যার ক্রিরার্থিন বর্ষা বর্ষাঝার্থার প্রকার্ত্তি ক্রার্থার ক্রিরার্থার বিষয় ব

बैन्दार सदद चन्या देव दि केदी ब्रावस का श्री केंग्रा भूत चात्रा प्राप्त चार्या विकास का श्री केंग्रा भूत चात्रा चार्या च

चगाय:देव:येग्रथ:श्रेंते:ग्रेंशर्देव:सुय:बी

Move the Motion of Thanks

ક્ષેટ્રેક્ષ્મું કર્યું કર્યું કર્યું નાગુર વ્યવદ્ય Address by the Hon Speaker

यार्क्रायःहःक्कित्रपः अर्च्चत्वत्वेत्रभुःअर्च्चत्वंत्रहः श्रुःर्द्धयायःश्चेकेन्वर्म्भन्त्रव्यःश्चेत्व्यः

HIGH TEA for invited guests and Hon Members of Parliament

श्चिर्यर लु.वी

Photo Opportunity

THURSDAY, SEPTEMBER 12, 2013

- 2. वैंग्याकुरान्त्रीरान्वें दरा देवे त्रस्य असी क्षा नर्भी नवगागवराद्वीं परी क्षेय
- 1. Motion to restructure the Committees and election of Committee Members
- २. गुर्नार्श्वेन् इसम्मवनार्सेनास्य स्ट्रन् खेरवें विष्य क्षेत्रं २०१२ विते विस्त्रम् . ८४ स्ट्रन् चगानार्सेस खेरस्य स्ट्रन् खेरवें विषय स्ट्रिय खेरा
- 2. Report by the Chairperson of the Ethics and Credential Committee on the Annual Anti-Corruption Report 2012

FRIDAY, SEPTEMBER 13, 2013

- 2. डैं चर्गेन् प्रायम् देश दार्चेया प्रायम् के क्रिया मा प्रायम् स्वायमा स्वायम् स्वायमा स्वायम्
- Question Hour Questions relevant to the Ministries in Group A
- क्वीर्ता २०१२ तिते तित्रस्य प्राप्त स्वाप्त प्राप्त स्वाप्त स्वाप्त
- 2. Continuation of the Report on the Annual Anti-Corruption Report 2012
- 3. বিন্দার্শ্বর বিশ্বর ক্রিন্স কর্ম শ্রেম শ্রুম শ্রু
- Move the Motion to review and amend the Tenancy Act of Kingdom of Bhutan, 2004 by the Works and Human Settlement Minister.
- हुंग्रायासरः साझामित्राचर्यायायम् त्यात्रः व्ययस्थितः स्थान्त्रः मात्राचर्यायः साझामित्रः साझामि
- 4. Multilateral Investment Guarantee Agency (MIGA)
 Convention

ষ্ট্রী ে শবিকীশ ০৯, ৩৭, ৩৫ প্রসম্ভারীশবস্থানী September 14, 15, 16 holiday on the occasion of Thimphu Tshechu

TUESDAY, SEPTEMBER 17, 2013

- 2. डैं चर्गेन् प्यस्र देश वर्षेया वर्षेया के के लिल प्रति सूत्र त्या वर्षे के प्रति सूत्र त्या वर्षेया है।
- Question Hour Questions relevant to the Ministries in Group B
- 2. વર્ષમતે ફ્રેમમેં તે નુક્ષ ફ્રેમન્ ના ક્રમને તે તે વ્યાપન ના ના ના ક્રમને તે ક્રમને તે તે તે ક્રમને તે
- 2. The Annual Budget, with the report on the budget of the previous fiscal year and tax revision if any shall be presented to the National Assembly by the Finance Minister.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 18, 2013

- 2. विज्ञासूर तकर दृद्धाः सूत्र लुते वर्षे सम्
- 1. Deliberation on the Annual Budget Report and its adoption

REVISED AGENDA FROM SEPTEMBER 19, 2013 TO OCTOBER 1, 2013

THURSDAY, SEPTEMBER 19, 2013 (Full Day)

- 1. Motion for leave to introduce the Bill titled Right to Information Bill 2013 by the Member In-Charge (Information and Communication Minister) and adoption for discussion.
- उ. ५५५-भिनायमें तहें नामश्रम् मान्यस्था में प्राप्त निर्माय १००३ उन्न अते क्ष्माचे स्थाने स्थाने
- 2. Motion for Second Reading of the Right to Information Bill 2013 by the Member In-Charge of the Bill. The General merits and principes of the Bill shall be discussed. Thereafter the Bill shall be referred to the concerned Committee.
- ३. तसुमामाबुद्दर्दः क्रुंग्नरः क्षेत्रेश्चरः क्रुयायनः माबुद्दर्द्दः माञ्जमायनः प्राव्यः मानुश्चरः स्थानाः विवायनः । व्यापादिते केदः व्यापादिते । व्यापादिते केदः व्यापादिते । व्यापादिते केदः व्यापादिते । व्यापादि
- 3. Avoidance of Double Taxation Agreement between the Royal Government of Bhutan and the Government of the Republic of India

- 4. Report on the 11th Five Year Plan by the Finance Minister

FRIDAY, SEPTEMBER 20, 2013(JOINT SITTING)

- ব্রহেমান্ত্রীয়ার্ক্ররালির বিশ্বরালির বিশ্বরালির বিশ্বরালির বর্তারার বিশ্বরালির বিশ্বর
- 1. Report by the Chairperson of the Public Accounts Committee on the Annual Audit Report 2012

MONDAY, SEPTEMBER 23, 2013(JOINT SITTING)

- 2. व्यानसूर हैशालिन सूत्र ल्वे तर्धे सम्ब
- 1. Continuation of the Annual Audit Report

TUESDAY, SEPTEMBER 24, 2013

- 2. डैं चर्गे द्रायम देश द्रोध प्रमुख क्र म मही भ्रम मही प्रमुख क्री
- 1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group C
- a. ग्रम्भ र्सुयार्चेन द्वर द्वर धिमा २०१३ उम्म से स्थान स्थान सुमानी सुमा
- 2. Third Reading of the Right to Information Bill 2013

WEDNESDAY, SEPTEMBER 25, 2013

- मान्यार्द्धवार्चनान्ननान्यम् ५००३ उन्नायतः स्वाचित्यामासुरायतः वर्षः
- 1. Continuation of Third Reading of the Right to Information Bill 2013

THURSDAY, SEPTEMBER 26, 2013

- 2. न्धन् धेमातर्मे तिह्न समीयः मान्य र्कु वर्षे चन्न न्यन् न्धन् धेमा २०१३ उन्न स कः वर्षे मामोर्मे अन्ति।
- 1. Motion by the Member In-Charge of the Bill to Pass the Right to Information Bill 2013.
- तर्वुगांगी कुंश पॅरिका कॅंग्या तर्रुते परत खेंश्रका २००८ स्वायमा प्रक्षेम खेंचा
- 2. Motion to review and amend the National Assembly Act of the Kingdom of Bhutan 2008
- यः तसुगानोक्कार्याद्रमा स्वेतः पठतः विस्रमः २००८ ठवः स्वरः प्रसुरः विपादः विभागे क्षार्थे स्वर्णे स्वर्णे स्वर्णे स्वरं विस्वरः विस्वरः विस्वरः विस्वरः विस्वरः विस्वरः
- 3. Motion to review and amend the National Council Act of the Kingdom of Bhutan 2008

- त्रसुमामी शाम्रवशमाबुदामी पठता विवस्त २००० ठवा अराम प्रभुदा बीचा प्रदा पर्ध र्स्व स्था के स्वास्त्र स्
- 4. Motion to review and amend The Local Government Act of Bhutan 2009

FRIDAY, SEPTEMBER 27, 2013

- 2. डैंचर्गेन्यमन्त्रेम तच्चेयार्यन्यं र पत्रेयं ह्रा पत्रिः स्वाप्तायायायाः डेंचर्या
- 1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group \mathbf{D}
- 2. Ratification of Resolution

MONDAY, SEPTEMBER 30, 2013 (JOINT SITTING)

- त्र्वा क्ष्या क्ष्या व्यावित्रक्षा क्ष्या व्यावित्रक्षा क्ष्या व्याव्य क्ष्या क
- 1. Presentation of the Annual Report on the State of the Nation, including legislative plans and the annual plans and priorities of the government, to the Druk Gyalpo and to the Joint Sitting of the Parliament

TUESDAY, OCTOBER 1, 2013

तर्ज्ञेण नदीः हेव तर्जेण

Closing Ceremony

तत्रवटालका भुन्द्रवटाकट्यान्द्रवाद्मक्रिकाक्रीका हुन्याक्ष्या स्वनकानकी खेत्री विष्ठिकाक्री. त्यूटकाखिनार्चेटाक्ष्याविष्ठकाक्रीका हुन्याक्ष्येट २० जी. क्षूच्यावाटा वीसून्य. सून्द्रट क्षीतात्त्राटकासूच्याकापर्चेष्व. क्ष्याकार्य्यवेष्टाः क्षीतात्त्राटकासूच्याकार्ज्यत् खेत्रावह्रव. क्ष्याकावाटा

The Speaker of the National Assembly and the Chairperson of the National Council accompanied by the Secretaries General of the two Houses receive His Majesty the Druk Gyalpo at 10 am from Gate 1

भैंद्रप्रस्थान्य प्रस्के अर्केन पश्चिम् प्राप्त प्र प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्राप्त प्र प्राप्त प्र प्राप्त प्र प्राप

(सर्थः चैत्रसम्प्रत्-तरः चोच्चवराष्ट्रः विचाराक्की-र्यूटरु त्वर्ष्यः चार्ष्यः न्यत्रः चीत्रः चार्ष्यः चिचाराक् भ्रान्तरः स्वर्णन्तरः चर्चान्यः विच्यायायाः श्चित्र्यायाः चिच्यायाः चरः चीत्रियः चर्चान्

His Majesty the Druk Gyalpo Addresses the Parliament (If it pleases His Majesty)

चगाय:द्वेब:योग्रथ:र्सेवे:र्म्स्य:द्वेब:सुय:द्वे।

Move the motion of thanks

क्ष्मियान्द्र्यम् क्षेत्रः क्ष्मियायन्त्रः त्रक्षियान्त्रः नासुनान्त्रन्त्र

Closing Address by the Speaker

कु:अकूबोजी. चर्चामार्श्चेयाजासीता श्रीकूबोजाती विषयाती विषया श्रीक्या श्रीच्या अप्याप्त विषया श्रीक्या श्रीक्य

Offering of Tashi Moenlam to His Majesty the Druk Gyalpo by the Members of the Parliament led by Zhung Dratshang

गर्नेतः हामुन्न अर्थेत् खुते भुजर्थेत् छुं ५५ः क्रें केंग्न ग्री त्वस्य से छुं HIGH TEA for Invited Guests & Members of Parliament
